



Журнал

Организации Объединенных Наций

Программа заседаний и повестка дня

Вторник, 17 апреля 2018 года

Вторник,
17 апреля 2018 года



Официальные заседания

Совет Безопасности

10:00	8235-е заседание [веб-трансляция]	Зал Совета Безопасности
	Утверждение повестки дня	
	Положение на Ближнем Востоке	
По завершении	консультации полного состава (закрытые)	Зал для консультаций
	Ближний Восток (Йемен)	
	Прочие вопросы	
15:00	консультации полного состава (закрытые)	Зал для консультаций
	МООНРЗС	
	Прочие вопросы	
По завершении	8236-е заседание [веб-трансляция]	Зал Совета Безопасности
	Утверждение повестки дня	
	Положение на Ближнем Востоке	
	Сообщения на имя Председателя Совета Безопасности следует представлять в Канцелярию Председателя Совета Безопасности (кабинет S-2472) или направлять по электронной почте dpa-scsb3@un.org . С вопросами просьба обращаться по тел. 212-963-5258. Подробную информацию можно получить на веб-сайте Председателя Совета Безопасности (ссылка).	



10 270 пользователей уже подписались на *Журнал*. Воспользуйтесь электронной подпиской и получайте *Журнал* рано утром! www.undocs.org.



В настоящее время 37 902 пользователя следят за *Журналом* в «Твиттере». Присоединяйтесь к ним и первыми получайте уведомление о выходе очередного номера! www.twitter.com/Journal_UN_ONU.



11 401 пользователю нравится *Журнал* в «Фейсбуке». Посетите нашу страницу! [Journal of the United Nations](https://www.facebook.com/JournaloftheUnitedNations).



Загрузить сегодняшний номер *Журнала* можно, отсканировав код QR (код быстрой загрузки), расположенный в правом верхнем углу страницы.

18-05396 (R)



Помните об экологии!

Просьба отправить на вторичную переработку



Запуск цифровой версии Журнала Организации Объединенных Наций

Во исполнение резолюции 71/323 Генеральной Ассамблеи на веб-сайте по адресу <https://journal.un.org> представлена цифровая версия Журнала Организации Объединенных Наций. Этот удобный в использовании многоязычный веб-сайт также совместим со смартфонами и планшетными компьютерами.

Во исполнение указанной резолюции и в соответствии с правилом 55 правил процедуры Генеральной Ассамблеи вся информация об официальных заседаниях, включая резюме, публикуется на шести официальных языках, тогда как информация о других заседаниях и прочая информация будет по-прежнему публиковаться только на английском и французском языках.

Генеральная Ассамблея

Семьдесят вторая сессия

15:00	Неофициальные интерактивные слушания  [веб-трансляция]	Зал Совета по Опеке
	Неофициальные интерактивные слушания с участием представителей коренных народов	
15:00	Открытие	
15:20	Интерактивное обсуждение	
	Всем постоянным представителям и постоянным наблюдателям были направлены письма Председателя Генеральной Ассамблеи от 15 февраля 2018 года и 9 апреля 2018 года.	

Межправительственная конференция по международному юридически обязательному документу на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции

Организационная сессия

10:00 — 13:00	http://webtv.un.org/ Зал заседаний 2	
15:00 — 18:00	http://webtv.un.org/ Зал заседаний 2	
	Просьба к делегациям, желающим записаться для выступления, сообщить в Отдел имени и фамилии своих представителей и отдельно указать, будут ли они выступать от имени группы государств.	
	Перечень параллельных мероприятий размещен на веб-сайте Межправительственной конференции по международному юридически обязательному документу на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции.	
	Делегациям, желающим распространить свои заявления в электронном виде через портал PaperSmart, следует направлять их не менее чем за один час до начала выступления. Формат PDF является предпочтительным. В заглавной	

части заявления и в теме электронного письма следует указать дату заседания и пункт повестки дня. Заявления будут размещаться на портале PaperSmart после выступления. Убедительная просьба к делегациям представлять техническим службам 20 печатных экземпляров текста выступления не позднее, чем за *один час* до начала выступления.

Документы: [A/CONF.232/2018/L.1/Rev.1](#) и [A/CONF.232/2018/L.2](#)

Ссылки: [веб-сайт](#) и [PaperSmart](#)

Контактное лицо: г-жа Шарлотта Сальпин (salpin@un.org).

Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам

10:00 — 13:00	закрытое заседание	Зал заседаний 10
15:00 — 18:00	закрытое заседание	Зал заседаний 10
	Исполнительное совещание	

Комиссия по разоружению

10:00 — 13:00	Рабочая группа I (закрытое заседание)	Зал заседаний 3
15:00 — 18:00	Рабочая группа I (закрытое заседание)	Зал заседаний 3
	Делегациям, желающим записаться в список участников, предлагается сделать это на портале e-deleGATE .	
	Ссылка: веб-сайт Комиссии по разоружению	
	Контактные лица: г-н Александр Ломая (lomaia@un.org) и г-жа Лидия Коматина (komatina@un.org)	

Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ)

Пятьдесят шестая сессия

Рабочая группа IV (Электронная торговля)

10:00 — 13:00	закрытое заседание	Зал заседаний 1
15:00 — 18:00	закрытое заседание	Зал заседаний 1

Экономический и Социальный Совет

Сессия 2018 года

10:00 — 13:00	17-е заседание  [веб-трансляция]	Зал Экономического и Социального Совета
	Неправительственные организации [пункт 17]	
	Социальные вопросы и вопросы прав человека [пункт 19]	
	Социальное развитие [пункт 19(b)]	
	Всеобъемлющее осуществление Дурбанской декларации и Программы действий [пункт 19(h)]	

Дополнительная информация:

Совещание по вопросам координации и управления

Неправительственные организации

Принятие решений по проектам решений

[E/2018/L.8](#)

[E/2018/L.9](#)

[E/2018/L.10](#)

Принятие решения по рекомендациям, содержащимся в документе

[E/2018/32 \(Part I\)](#)

Социальные вопросы и вопросы прав человека

Социальное развитие

Представление докладов

[E/2018/26](#)

[A/73/61-E/2018/4](#)

Общее обсуждение

Принятие решения по рекомендациям, содержащимся в документе [E/2018/26](#)

Социальные вопросы и вопросы прав человека

Всеобъемлющее осуществление Дурбанской декларации и Программы действий

Общее обсуждение

Дополнительная информация представлена на [веб-сайте](#) Экономического и Социального Совета.

За дополнительной информацией следует обращаться в Управление по поддержке Экономического и Социального Совета и координации, Департамент по экономическим и социальным вопросам.

Продолжительность выступлений в ходе общего обсуждения ограничивается *семью* минутами для ораторов, выступающих от имени групп, и *пятью* минутами для отдельных делегаций.

Для того чтобы распространить заявления в электронном виде, воспользуйтесь ссылкой на портал [PaperSmart](#).

Для включения их в список участников, имена представителей и альтернативных представителей, принимающих участие в данном мероприятии, следует зарегистрировать при помощи модуля ECOSOC e-List of Participants на портале [e-deleGATE](#).

Документы: [E/2018/2](#), [E/2018/100](#), [E/2018/32\(Part1\)](#), [E/2018/26](#), [A/73/61-E/2018/4](#), [E/2018/L.8](#), [E/2018/L.9](#) и [E/2018/L.10](#)

Ссылки: [PaperSmart](#), портал [e-deleGATE](#), веб-сайт ЭКОСОС, Совещание 2018 года по вопросам координации и управления и программа Совещания по вопросам координации и управления

15:00 — 18:00

Дополнительную информацию можно получить в Управлении по поддержке Экономического и Социального Совета и координации, ДЭСВ (agona@un.org) и в Секторе по делам ЭКОСОС, ДГАКУ (olvida@un.org)

18-е заседание  [веб-трансляция]

Зал Экономического
и Социального Совета

Вопросы координации, программные и другие вопросы [пункт 12]

Доклады координационных органов [пункт 12(a)]

Дополнительная информация:

Совещание по вопросам координации и управления

Вопросы координации, программные и другие вопросы

Доклады координационных органов

[E/2018/48](#)

Представление доклада

Диалог с участием представителей секретариата Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций

Дополнительная информация представлена на веб-сайте Экономического и Социального Совета.

За дополнительной информацией следует обращаться в Управление по поддержке Экономического и Социального Совета и координации, Департамент по экономическим и социальным вопросам.

Продолжительность выступлений в ходе общего обсуждения ограничивается семью минутами для ораторов, выступающих от имени групп, и пятью минутами для отдельных делегаций.

Для того чтобы распространить заявления в электронном виде, воспользуйтесь ссылкой на портал [PaperSmart](#).

Для включения их в список участников, имена представителей и альтернативных представителей, принимающих участие в данном мероприятии, следует зарегистрировать при помощи модуля ECOSOC e-List of Participants на портале [e-deleGATE](#).

Документы: [E/2018/2](#), [E/2018/100](#) и [E/2018/48](#)

Ссылки: [PaperSmart](#), портал [e-deleGATE](#), веб-сайт ЭКОСОС, Совещание 2018 года по вопросам координации и управления и программа Совещания по вопросам координации и управления

Дополнительную информацию можно получить в Управлении по поддержке Экономического и Социального Совета и координации, ДЭСВ (agona@un.org) и в Секторе по делам ЭКОСОС, ДГАКУ (olvida@un.org).

Постоянный форум по вопросам коренных народов

Семнадцатая сессия

10:00 — 13:00

3-е заседание  [\[веб-трансляция\]](#)

Зал заседаний 4

Дискуссия на тему «Коллективные права коренных народов на земли, территории и ресурсы» [пункт 8]

Дополнительная информация:

Членам и наблюдателям, желающим записаться в список участников, следует зарегистрироваться при помощи модуля e-List of participants на защищенном портале e-deleGATE.

Ведется запись ораторов.

Государствам-членам и органам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, желающим записаться в список ораторов для выступления по конкретным пунктам, следует воспользоваться модулем e-Speakers на защищенном портале [e-deleGATE](#).

Для того чтобы распространить заявления в электронном виде, воспользуйтесь ссылкой на портал [PaperSmart](#).

С вопросами относительно имен пользователей и паролей просьба обращаться в службу технической поддержки ДГАКУ.

Государствам-членам и органам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, желающим записаться в список ораторов для выступления по конкретным пунктам, следует обратиться в секретариат.

Документы: [E/C.19/2018/5](#), [E/C.19/2018/7](#)

Ссылки: [веб-сайт](#), [PaperSmart](#) и [портал e-deleGATE](#)

Контактные лица: секретарь ПФООНКН г-жа Сангита Шарма (sharma7@un.org); г-н Виктор Леу, Канцелярия секретаря ПФООНКН (leu@un.org); г-н Джерард Чьянчулли (по вопросам, касающимся модулей e-List of Speakers и e-List of Participants (cianciulli@un.org); г-н Бродди Сигурдарсон, секретариат ПФООНКН, ДЭСВ (sigurdarson@un.org, 917-367-2106); или г-жа Мириан Масакиса, секретариат ПФООНКН, ДЭСВ (masaquiza@un.org, 917-367-9607); служба технической поддержки ДГАКУ (help-desk@un.org), услуги PaperSmart (papersmart1@un.org)

15:00 — 18:00

4-е пленарное заседание  [\[веб-трансляция\]](#)

Зал заседаний 4

Дискуссия на тему «Коллективные права коренных народов на земли, территории и ресурсы» [пункт 8]

Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года [пункт 9]

Дополнительная информация:

Членам и наблюдателям, желающим записаться в список участников, следует зарегистрироваться при помощи модуля e-List of participants на защищенном портале e-deleGATE.

Ведется запись ораторов.

Государствам-членам и органам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, желающим записаться в список ораторов

для выступления по конкретным пунктам, следует воспользоваться модулем e-Speakers на защищенном портале [e-deleGATE](#).

Для того чтобы распространить заявления в электронном виде, воспользуйтесь ссылкой на портал [PaperSmart](#).

С вопросами относительно имен пользователей и паролей просьба обращаться в службу технической поддержки ДГАКУ (help-desk@un.org).

Документы: [E/C.19/2018/2](#), [E/C.19/2018/5](#) и [E/C.19/2018/7](#)

Ссылки: [веб-сайт](#), [PaperSmart](#) и [портал e-deleGATE](#)

Контактные лица: секретарь ПФООНКН г-жа Сангита Шарма (sharma7@un.org); г-н Виктор Леу, Канцелярия секретаря ПФООНКН (leu@un.org); г-н Джерард Чьянчулли (по вопросам, касающимся модулей e-List of Speakers и e-List of Participants (cianciulli@un.org); г-н Бродди Сигурдарсон, секретариат ПФООНКН, ДЭСВ (sigurdarson@un.org, 917-367-2106); или г-жа Мириан Масакиса, секретариат ПФООНКН, ДЭСВ (masaquiza@un.org, 917-367-9607); служба технической поддержки ДГАКУ (help-desk@un.org), услуги PaperSmart (papersmart1@un.org)

Предстоящие официальные заседания

Генеральная Ассамблея

Семьдесят вторая сессия

Среда, 18 апреля 2018 года

10:00	Неофициальное пленарное заседание	Зал Совета по Опек
	Для заслушания брифинга руководителя Международного беспристрастного и независимого механизма для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию; брифинг посвящен первому докладу Механизма Всем постоянным представителям и постоянным наблюдателям были направлены письма Председателя Генеральной Ассамблеи от 16 марта 2018 года и 5 апреля 2018 года.	

Четверг, 19 апреля 2018 года

10:00	неофициальные консультации (закрытые)	Зал Экономического и Социального Совета
	Неофициальные консультации сокоординаторов обзора мер, изложенных в резолюции 68/1, озаглавленной «Обзор хода осуществления резолюции 61/16 Генеральной Ассамблеи об укреплении Экономического и Социального Совета», и в приложениях к ней	

Всем постоянным представителям и постоянным наблюдателям были направлены письма Председателя Генеральной Ассамблеи от [13 марта 2018 года](#), [16 марта 2018 года](#) и [3 апреля 2018 года](#).

Понедельник, 23 апреля 2018 года

10:00 Интерактивный диалог  [веб-трансляция] Зал Экономического и Социального Совета

Интерактивный диалог Генеральной Ассамблеи на тему «В гармонии с природой» в ознаменование Международного дня Матери-Земли

10:00 Открытие

10:30 Заседание высокого уровня

11:00 Дискуссионный форум 1

Всем постоянным представителям и постоянным наблюдателям были направлены письма Председателя Генеральной Ассамблеи от [3 апреля 2018 года](#) и [6 апреля 2018 года](#).

15:00 Интерактивный диалог  [веб-трансляция] Зал Экономического и Социального Совета

Интерактивный диалог Генеральной Ассамблеи на тему «В гармонии с природой» в ознаменование Международного дня Матери-Земли

15:00 Дискуссионный форум 2

17:45 Заключительная часть

17:55 Закрытие

Всем постоянным представителям и постоянным наблюдателям были направлены письма Председателя Генеральной Ассамблеи от [3 апреля 2018 года](#) и [6 апреля 2018 года](#).

Вторник, 24 апреля 2018 года

09:00 совещание высокого уровня  [веб-трансляция] Зал Генеральной Ассамблеи

15:00 совещание высокого уровня  [веб-трансляция] Зал Генеральной Ассамблеи

Среда, 25 апреля 2018 года

10:00 совещание высокого уровня  [веб-трансляция] Зал Генеральной Ассамблеи

15:00 совещание высокого уровня  [веб-трансляция] Зал Генеральной Ассамблеи

Во исполнение резолюции [70/262](#) Генеральной Ассамблеи Председатель Генеральной Ассамблеи созывает совещание высокого уровня по теме «Миростроительство и сохранение мира».

Делегациям, желающим записаться для выступления, предлагается сделать это на портале e-deleGATE по адресу URL: <http://delegate.un.int>.

Дополнительную информацию можно получить на [веб-сайте](#) Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи.

Всем постоянным представителям и постоянным наблюдателям были направлены письма Председателя Генеральной Ассамблеи от [21 ноября 2017 года](#), [15 декабря 2017 года](#), [7 марта 2018 года](#), [2 апреля 2018 года](#) и [13 апреля 2018 года](#).

Вторник, 24 апреля 2018 года

15:00	интерактивный диалог  [веб-трансляция]	Зал заседаний 4
15:00	интерактивный диалог 1	
16:35	интерактивный диалог 2	

Среда, 25 апреля 2018 года

10:00	интерактивный диалог  [веб-трансляция]	Зал заседаний 4
10:00	интерактивный диалог 3	
11:35	интерактивный диалог 4	

Во исполнение резолюции [70/262](#) Генеральной Ассамблеи Председатель Генеральной Ассамблеи созывает совещание высокого уровня по теме «Миростроительство и сохранение мира».

Делегациям, желающим записаться для выступления, следует обращаться в Сектор по делам Генеральной Ассамблеи к г-же Мэри Мутури (muturi@un.org).

Дополнительная информация представлена на [веб-сайте](#) Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи.

Всем постоянным представителям и постоянным наблюдателям были направлены соответствующие письма Председателя Генеральной Ассамблеи от [23 марта 2018 года](#) и [2 апреля 2018 года](#).

Межправительственная конференция по международному юридически обязательному документу на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции

Организационная сессия

Среда, 18 апреля 2018 года

10:00 — 13:00	Зал заседаний 2
15:00 — 18:00	Зал заседаний 2

Просьба к делегациям, желающим записаться для выступления, сообщить в Отдел имена и фамилии своих представителей и отдельно указать, будут ли они выступать от имени группы государств.

Перечень параллельных мероприятий размещен на веб-сайте Межправительственной конференция по международному юридически обязательному документу на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции.

Делегациям, желающим распространить свои заявления в электронном виде через портал PaperSmart, следует направлять их не менее чем за *один час* до начала выступления. Формат PDF является предпочтительным. В заглавной части заявления и в теме электронного письма следует указать дату заседания и пункт повестки дня. Заявления будут размещаться на портале PaperSmart после выступления. Убедительная просьба к делегациям представлять техническим службам 20 печатных экземпляров текста выступления не позднее, чем за *один час* до начала выступления.

Документы: [A/CONF.232/2018/L.1/Rev.1](#) и [A/CONF.232/2018/L.2](#)

Ссылки: [веб-сайт](#) и [PaperSmart](#)

Контактное лицо: г-жа Шарлотта Сальпин (salpin@un.org).

Комитет по конференциям

Организационная сессия 2018 года

Понедельник, 23 апреля 2018 года

10:00 — 12:00

Зал заседаний 5

Выборы должностных лиц [пункт 2]

Утверждение повестки дня организационной сессии 2018 года [пункт 3]

Утверждение повестки дня и сроков проведения основной сессии 2018 года [пункт 6]

Для избрания Бюро на 2018 год и утверждения аннотированной предварительной повестки дня основной сессии 2018 года.

Чтобы ознакомиться с перечнем документов, воспользуйтесь рубрикой «Ссылки».

В соответствии с установленной Комитетом процедурой, государствам, не являющимся членами и желающим принять участие в организационной сессии в качестве наблюдателей, предлагается направить письменный запрос в секретариат.

Документы: [A/AC.172/2018/L.1](#), [A/54/32\(Supp\)](#) и [A/56/32\(Supp\)](#)

Ссылки: [веб-сайт](#)

Контактные лица: г-жа Синь Тонг-Мейуолд (tongx@un.org);
г-жа Мария Грация Бово (maria.bovo@un.org)

Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ)

Рабочая группа III (Урегулирование споров в режиме онлайн)

Понедельник, 23 апреля 2018 года

10:00 — 13:00

закрытое заседание

Зал заседаний 2

Пятьдесят первая сессия Рабочей группы III ЮНСИТРАЛ (Урегулирование споров в режиме онлайн) пройдет в Центральных учреждениях с понедельника, 23 апреля 2018 года, по пятницу, 27 апреля 2018 года.

Рабочая группа VI (Обеспечительные интересы)

Понедельник, 30 апреля 2018 года

10:00 — 13:00 закрытое заседание Зал заседаний 2

Пятьдесят первая сессия Рабочей группы VI ЮНСИТРАЛ (Обеспечительные интересы) пройдет в Центральных учреждениях с понедельника, 30 апреля 2018 года, по пятницу, 4 мая 2018 года.

Рабочая группа V (Законодательство о несостоятельности)

Понедельник, 7 мая 2018 года

10:00 — 13:00 закрытое заседание Зал заседаний 2

Пятьдесят первая сессия Рабочей группы V ЮНСИТРАЛ (Законодательство о несостоятельности) пройдет в Центральных учреждениях с понедельника, 7 мая 2018 года, по пятницу, 11 мая 2018 года.

Комиссия международного права

Пятница, 20 апреля 2018 года

10:00 — 13:00 брифинг для государств-членов Зал заседаний 6

Проводимый секретариатом брифинг, посвященный предстоящей сессии

Ссылка: [веб-сайт](#)

Дополнительную информацию можно получить в секретариате Комиссии международного права (КМП) (6thcommittee@un.org; 212-963-5331).

Понедельник, 30 апреля 2018 года

15:00 — 18:00 открытие сессии Зал Совета по Опек

Дополнительную информацию можно получить на веб-сайте Комиссии международного права или в Отделе кодификации Управления по правовым вопросам.

Документ: [A/RES/72/116](#)

Ссылка: [веб-сайт](#)

Дополнительную информацию можно получить в секретариате Комиссии международного права (КМП) (6thcommittee@un.org; 212-963-5331).

Комитет по взносам

Семьдесят восьмая сессия

Понедельник, 4 июня 2018 года

10:00 — 13:00 закрытое заседание Зал заседаний 8

Комитет по взносам проведет свою семьдесят восьмую сессию в Центральных учреждениях в следующий период: понедельник, 4 июня — пятница, 29 июня 2018 года.

Всем государствам-членам, намеревающимся подать просьбу о применении изъятия, предусмотренного в статье 19 Устава Организации Объединенных Наций, следует обратить внимание на положения резолюции 54/237 С Генеральной Ассамблеи, в которых Ассамблея, в частности, настоятельно призвала такие государства-члены предоставлять максимально полную информацию в обоснование своих просьб.

Ассамблея постановила также, что просьбы о применении изъятия, предусмотренного в статье 19, должны подаваться государствами-членами как минимум за две недели до начала сессии Комитета по взносам, с тем чтобы они могли быть всесторонне рассмотрены. Соответственно, любые такие просьбы должны быть получены Председателем Генеральной Ассамблеи *не позднее пятницы, 18 мая 2018 года*.

Комитет по взносам рассмотрит также многолетние планы выплат, представляемые в соответствии с резолюцией 57/4 В Генеральной Ассамблеи, что было подтверждено в резолюции 70/245.

Всем государствам-членам, намеревающимся представить такие планы, следует также обратиться в секретариат Комитета за дополнительной информацией (405 East 42nd Street, S-2115; тел. 212-963-4975, факс 212-963-1943, электронная почта contributions@un.org).

Экономический и Социальный Совет

Сессия 2018 года

Понедельник, 23 апреля 2018 года

10:00 — 13:00

Форум по последующим мерам
в области финансирования развития

Зал Совета по Опек

Форум будет носить универсальный и межправительственный характер, и условия участия в нем будут аналогичны условиям участия в международных конференциях по финансированию развития.

С дополнительной информацией можно ознакомиться на веб-сайте Управления по финансированию развития.

Просьбы о включении в список ораторов следует направлять через модуль ECOSOC e-Speakers на портале e-deleGATE. Запись ораторов будет прекращена в 13:00 20 апреля 2018 года.

Продолжительность выступлений ограничивается *пятью минутами* для ораторов, выступающих от имени групп, и *тремя минутами* для отдельных делегаций.

Неправительственным организациям и структурам системы Организации Объединенных Наций, включая фонды, программы, специализированные учреждения и региональные комиссии, которые желают включить своих представителей в список ораторов, следует в письменном виде довести до сведения канцелярии секретаря Совета их имена, фамилии и названия должностей.

Для того чтобы распространить заявления в электронном виде, воспользуйтесь ссылкой на портал PaperSmart.

Для включения их в список участников, имена представителей и альтернативных представителей, принимающих участие в данном мероприятии, следует зарегистрировать при помощи модуля ECOSOC e-List of Participants на портале e-deleGATE.

Просьба к делегациям как можно скорее представить в Управление по финансированию развития Департамента по экономическим и социальным вопросам имена и фамилии своих представителей для участия в работе «круглых столов».

Ссылки: [PaperSmart](#), портал [e-deleGATE](#), веб-сайт ЭКОСОС и [дополнительная информация о Форуме](#)

Дополнительную информацию можно получить в Канцелярии секретаря ЭКОСОС, ДГАКУ (alejandrino@un.org); в УФР ДЭСВ у г-жи Анджали Рангасвами (вопросы, касающиеся участия министров) и г-на Тима Хилгера (вопросы, касающиеся участия в «круглых столах»): rangaswami@un.org и hilger@un.org.

Комитет по программе и координации

Пятьдесят восьмая сессия

Организационная сессия

Четверг, 19 апреля 2018 года

15:00 — 18:00

организационная сессия (закрытая)

Зал заседаний 5

Организационная сессия Комитета по программе и координации для избрания Бюро и рассмотрения вопроса об организации работы состоится 19 апреля 2018 года в 15:00 в зале заседаний 5.

Комитет рассмотрит аннотированную предварительную повестку дня сессии, записку Секретариата о готовности документации и записку Секретариата о перечне докладов Объединенной инспекционной группы.

Членам Комитета, желающим принять участие в сессии, необходимо посредством вербальных нот своих постоянных представительств при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке сообщить в секретариат Комитета по программе и координации сведения о составе своих делегаций.

Государствам-членам, желающим принять участие в качестве наблюдателей, необходимо заблаговременно до начала сессии посредством вербальных нот своих постоянных представительств при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке сообщить о намерении принять участие в качестве наблюдателей, а также представить сведения о составе своих делегаций.

Документы: [E/AC.51/2018/1](#), [E/AC.51/2018/L.1](#) и [E/AC.51/2018/L.2](#)

Ссылка: [веб-сайт](#)

Контактное лицо: секретарь Комитета г-жа Шарон ван Бюэрле (cpc@un.org)

Комитет экспертов по государственному управлению

Понедельник, 23 апреля 2018 года

10:00 — 13:00

 [\[веб-трансляция\]](#)

Зал заседаний 1

Комитет экспертов по государственному управлению проведет свою семнадцатую сессию в Центральных учреждениях в следующий период: понедельник, 23 апреля, — пятница, 27 апреля 2018 года.

Просьба к государствам-членам, государствам, не являющимся членами, наблюдателям, учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций и региональным комиссиям, желающим принять участие в работе сессии в качестве наблюдателей, до начала сессии сообщить в секретариат сведения о составе своих делегаций, зарегистрировавшись онлайн. В работе сессии предлагается принять участие представителям всех регионов мира.

Документы: [E/C.16/2018/1](#), [E/C.16/2018/2](#), [E/C.16/2018/3](#), [E/C.16/2018/3](#), [E/C.16/2018/4](#), [E/C.16/2018/5](#), [E/C.16/2018/6](#) и [E/C.16/2018/7](#)

Ссылки: [регистрация](#), [НПО](#), [веб-сайт](#) и [PaperSmart](#)

Контактные лица: секретарь Комитета г-н Патрик Спиринг (spearing@un.org) и г-жа Адриана Рибейро (по вопросам, касающимся регистрации, конференционной поддержки и доступа; ribeiroa@un.org)

**Исполнительный совет Программы развития Организации
Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных
Наций в области народонаселения и Управления Организации
Объединенных Наций по обслуживанию проектов**

Пятница, 27 апреля 2018 года

10:00 — 13:00

Зал заседаний 6

План работы ПРООН по взаимодействию с Исполнительным советом

Брифинг по вопросу о методологии и подходах в использовании сводной таблицы результатов и ресурсов (решение Исполнительного совета 2017/30, пункт 7)

Приглашаются все делегации членов и наблюдателей.

Резюме официальных заседаний

Пятница, 13 апреля 2018 года

Экономический и Социальный Совет

Сессия 2018 года

Комиссия по народонаселению и развитию

Пятьдесят первая сессия

 [видеозапись]

8-е пленарное заседание

Общие прения [пункт 3]

- a) *Деятельность по дальнейшему осуществлению Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию на глобальном, региональном и национальном уровнях*
- b) *Специальная тема пятьдесят первой сессии Комиссии: «Экологически устойчивые города, перемещение людей и международная миграция»*

С заявлением выступил Председатель.

Комиссия приняла проект резолюции «Специальная тема пятьдесят третьей сессии Комиссии по народонаселению и развитию в 2020 году».

С заявлением выступил представитель Мексики.

Комиссия приняла проект резолюции «Доклад о поступлении финансовых ресурсов на цели оказания помощи в осуществлении Программы действий, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию».

С заявлением выступил представитель Алжира.

Рассмотрение проекта резолюции, озаглавленного «Экологически устойчивые города, перемещение людей и международная миграция»

С заявлением выступил Председатель.

С заявлением выступил представитель Соединенных Штатов.

С заявлением выступил представитель Уганды (от имени Группы африканских государств).

В заседании был объявлен перерыв.

Заседание было возобновлено.

С заявлением выступил Председатель.

На этом комиссия завершила рассмотрение пункта 3 повестки дня.

Предварительная повестки дня пятьдесят второй сессии Комиссии [пункт 5]

Комиссия утвердила повестку дня, содержащуюся в документе [E/CN.9/2018/L.2](#).

На этом комиссия завершила рассмотрение пункта 5 повестки дня.

Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятьдесят первой сессии
(E/CN.9/2018/L.3) [пункт 6]

Заместитель Председателя и Докладчик Комиссии г-н Джавад Али (Пакистан) представил проект доклада, содержащийся в документе [E/CN.9/2018/L.3](#).

Комиссия утвердила проект доклада и поручила Докладчику доработать при поддержке секретариата.

На этом комиссия завершила рассмотрение пункта 6 повестки дня.

С заявлениями выступили представители Туниса (также от имени ряда государств-членов), Соединенных Штатов, Австралии, Алжира, Южной Африки, Филиппин, Бразилии и Кабо-Верде.

С заявлением выступил также наблюдатель от Святого Престола.

С заявлением выступил секретарь Комиссии.

С заявлением выступила сокоординатор неофициальных консультаций г-жа Зандиле Бхенгу (Южная Африка).

Заккрытие сессии

С заявлением выступил помощник Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросам экономического развития.

С заявлением выступил Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

Председатель выступил с заключительным заявлением и объявил пятьдесят первую сессию Комиссии закрытой.

Комиссия по народонаселению и развитию

Пятьдесят вторая сессия

 [видеозапись]

1-е пленарное заседание

Выборы должностных лиц

Председатель пятьдесят первой сессии Его Превосходительство Йон Жинга (Румыния) открыл пятьдесят вторую сессию.

Комиссия избрала г-жу Юлиану Ангелову (Болгария) заместителем Председателя от Группы восточноевропейских государств.

Комиссия отложила на более поздний срок выборы заместителей Председателя, кандидатуры которых должны быть представлены председателями Группы африканских государств, Группы азиатско-тихоокеанских государств, Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и Группы западноевропейских и других государств, при том понимании, что, в случае выдвижения соответствующих кандидатур, кандидаты будут приглашаться к полноценному участию в заседаниях бюро до их избрания.

Суббота, 14 апреля 2018 года

Совет Безопасности

 [видеозапись]

8233-е заседание

Угрозы международному миру и безопасности

Положение на Ближнем Востоке

Повестка дня была утверждена без возражений.

На основании правила 37 временных правил процедуры Совета Председатель предложил принять участие в заседании представителю Сирийской Арабской Республики.

Совет заслушал сообщение Генерального секретаря Его Превосходительства Антониу Гутерриша.

С заявлениями выступили представители Российской Федерации, Соединенных Штатов, Соединенного Королевства, Франции, Китая, Казахстана, Польши, Швеции, Нидерландов, Многонационального Государства Боливия, Кувейта, Эфиопии, Экваториальной Гвинеи и Кот-д'Ивуара, а также Председатель в качестве представителя Перу.

С заявлениями вновь выступили представители Соединенного Королевства и Многонационального Государства Боливия.

Совет заслушал заявление представителя Сирийской Арабской Республики.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции, содержащегося в документе [S/2018/355](#) и представленного Российской Федерацией.

Совет приступил к голосованию по находившемуся на его рассмотрении проекту резолюции ([S/2018/355](#)).

Решение: за проект резолюции (S/2018/355) было подано 3 голоса против 8 (Кот-д'Ивуар, Кувейт, Нидерланды, Польша, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция и Швеция) при 4 воздержавшихся (Казахстан, Перу, Экваториальная Гвинея и Эфиопия), и он не был принят, поскольку не получил требуемого количества голосов.

После голосования с заявлениями выступили представители Швеции, Эфиопии, Казахстана, Экваториальной Гвинеи, Франции, Нидерландов, Кувейта, Китая, Российской Федерации и Соединенного Королевства, а также Председатель в качестве представителя Перу.

С заявлением вновь выступил представитель Сирийской Арабской Республики.

Понедельник, 16 апреля 2018 года

Совет Безопасности [видеозапись]

8234-е заседание

Женщины и мир и безопасность

Предотвращение сексуального насилия в условиях конфликта посредством обеспечения расширения прав и возможностей женщин, гендерного равенства и доступа к правосудию

Доклад Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии, связанном с конфликтом ([S/2018/250](#))

Письмо Постоянного представителя Перу при Организации Объединенных Наций от 2 апреля 2018 года на имя Генерального секретаря ([S/2018/311](#))

Повестка дня была утверждена без возражений.

На основании правила 37 временных правил процедуры Совета Председатель предложил принять участие в заседании представителям Австрии, Аргентины, Бангладеш, Бахрейна, Бельгии, Ботсваны, Бразилии, Германии, Грузии, Египта, Израиля, Индонезии, Иордании, Ирака, Ирландии, Испании, Италии, Канады, Катар, Колумбии, Коста-Рики, Литвы, Лихтенштейна, Мали, Мальдивских Островов, Марокко, Мексики, Мьянмы, Нигерии, Норвегии, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана, Парагвая, Португалии, Сирийской Арабской Республики, Словакии, Словении, Судана, Турции, Украины, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии, Эстонии, Южной Африки и Японии.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета Председатель предложил принять участие в заседании Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта г-же Прамиле Паттен и старшему исследователю «Каладан Пресс» г-же Разие Султане.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета Председатель предложил также принять участие в заседании следующим лицам: Временному поверенному в делах делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций г-ну Гертону ван дер Аккеру, Постоянному наблюдателю от Африканского союза при Организации Объединенных Наций г-же Фатиме Киари Мохаммед и Специальному представителю Генерального секретаря НАТО по вопросам женщин, мира и безопасности г-же Клэр Хатчинсон.

На основании временных правил процедуры Совета и в соответствии со сложившейся практикой Председатель предложил принять участие в заседании Постоянному наблюдателю от Святого Престола, имеющего статус государства-наблюдателя при Организации Объединенных Наций.

Совет приступил к рассмотрению пункта повестки дня и заслушал сообщение первого заместителя Генерального секретаря Ее Превосходительства Амины Мохаммед.

Совет заслушал сообщения г-жи Паттен и г-жи Султаны.

С заявлениями выступили Министр культуры и по вопросам демократии Швеции Ее Превосходительство Алис Ба Кунке и представители Соединенных Штатов, Эфиопии, Франции, Кувейта, Многонационального Государства Боливия, Польши, Российской Федерации, Кот-д'Ивуара, Казахстана, Соединенного Королевства, Китая, Нидерландов и Экваториальной Гвинеи, а также Председатель в качестве представителя Перу.

Совет заслушал заявления парламентского секретаря по взаимодействию с Министром иностранных дел Канады Его Превосходительства Омара Альгхабры (выступавшего от имени Группы друзей по вопросу о женщинах и мире и безопасности — неофициальной возглавляемой Канадой группы, в которую входят 54 заинтересованных государства-члена и в которой представлены все пять региональных групп Организации Объединенных Наций) и представителей Лихтенштейна и Бразилии.

Совет заслушал заявление г-на Гретона ван дер Аккера (выступавшего от имени Европейского союза и его государств-членов, стран-кандидатов Турции, бывшей югославской Республики Македония, Черногории, Сербии и Албании; страны — участницы Процесса стабилизации и ассоциации и потенциального кандидата Боснии и Герцеговины, а также присоединившихся к заявлению Украины, Республики Молдова и Грузии).

Совет заслушал заявления представителей Колумбии, Испании, Турции, Пакистана, Норвегии (от имени стран Северной Европы: Дании, Исландии, Норвегии, Финляндии и Швеции), Японии, Мексики, Эстонии, Словакии, Италии, Швейцарии, Индонезии, Австрии, Бельгии, Египта, Литвы, Ирака, Нигерии, Иордании и Португалии.

Совет заслушал заявление Постоянного наблюдателя от Африканского союза при Организации Объединенных Наций Ее Превосходительства Фатимы Киари Мохаммед.

Совет заслушал заявления представителей Германии, Катара, Украины, Объединенных Арабских Эмиратов, Мьянмы, Словении и Израиля.

Совет заслушал заявление Постоянного наблюдателя от Святого Престола, имеющего статус государства-наблюдателя.

Совет заслушал заявления представителей Судана, Бангладеш, Южной Африки, Ирландии и Парагвая.

Совет заслушал заявление Специального представителя Генерального секретаря НАТО по вопросам женщин, мира и безопасности г-жи Клэр Хатчинсон.

Совет заслушал заявления представителей Ботсваны, Хорватии, Коста-Рики, Чешской Республики, Черногории, Сирийской Арабской Республики, Бахрейна, Марокко, Мали (от имени Сети безопасности человека — межконтинентальной сети, в которую входят Австрия, Греция, Иордания, Ирландия, Коста-Рика, Мали, Норвегия, Панама, Словения, Таиланд, Чили, Швейцария и, в качестве наблюдателя, Южная Африка), Мальдивских Островов и Аргентины.

Экономический и Социальный Совет

Сессия 2018 года

 [\[видеозапись\]](#)

16-е заседание

Резюме 16-го пленарного заседания Экономического и Социального Совета будет опубликовано в следующем выпуске *Журнала* (№ 2018/75).

Постоянный форум по вопросам коренных народов

Семнадцатая сессия

 [\[видеозапись\]](#)

1-е заседание, открытие сессии

Открытие сессии

На открытии сессии с традиционным для коренных народов музыкальным представлением выступила исполнительница Саина из Республики Саха (Якутия, Российская Федерация).

Сессию открыл помощник Генерального секретаря по вопросам экономического развития и главный экономист Департамента по экономическим и социальным вопросам.

С приветственным словом выступил председатель Совета вождей народа онондага Тодоахо Сид Хилл.

Выборы Председателя

С заявлениями выступили члены Постоянного форума г-н Брайан Кин и г-н Элифура Лалтаика.

Постоянный форум путем аккламации избрал Председателем семнадцатой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов г-жу Мариам Валле Мохамед Абубакрин.

Вступительные заявления

С вступительными заявлениями выступили Председатель семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи и заместитель Председателя Экономического и Социального Совета (Сент-Винсент и Гренадины).

С обращением к Постоянному форуму выступил президент Многонационального Государства Боливия Его Превосходительство Эво Моралес Айма.

Выборы должностных лиц [пункт 1]

С заявлениями выступили члены Постоянного форума г-н Жерве Нзоа и г-н Хесус Гуадалупе Фуэнтес Бланко.

Форум путем аккламации избрал г-жу Анну Нуоргам, г-на Дмитрия Харакка-Зайцева, г-жу Тарсилу Риверу Сеа и г-жу Сяоань Чжан заместителями Председателя семнадцатой сессии, а г-на Брайана Кина — Докладчиком семнадцатой сессии.

Утверждение повестки дня и организация работы [пункт 2]

Форум утвердил повестку дня, содержащуюся в документе [E/C.19/2018/1](#), и положения об организации работы, содержащиеся в документе [E/C.19/2018/L.1](#).

Вводные заявления

С заявлениями выступили Председатель Постоянного форума и помощник Генерального секретаря по вопросам экономического развития и главный экономист Департамента по экономическим и социальным вопросам.

Организация работы

С заявлением выступила Председатель.

Секретарь сделала объявление.

2-е пленарное заседание

Резюме 2-го пленарного заседания Постоянного форума по вопросам коренных народов будет опубликовано в следующем выпуске *Журнала* (№ 2018/75).

В соответствии с резолюцией [71/323](#) Генеральной Ассамблеи информация, размещаемая в нижеследующих разделах, публикуется только на английском и французском языках.

Другие заседания

Информация, приводимая ниже, воспроизводится в том виде, в котором она была получена, и не предполагает выражения какого-либо мнения или одобрения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций. Заседания, перечисленные в настоящем разделе, являются открытыми, если не указано иное.

Tuesday, 17 April 2018

Group of 77 (on Oceans matters)

09:00 to 10:00	Closed meeting	Conference Room 7
----------------	----------------	-------------------

Group of 77 (on Second Committee and related matters)

15:00 to 18:00	Closed meeting	Conference Room 7
----------------	----------------	-------------------

Пресс-конференции

Зал для пресс-конференций (S-0237)  [веб-трансляция]

С полным списком пресс-конференций можно ознакомиться по ссылке www.un.org/sg/spokesperson/confschedule.asp.

Предстоящие неофициальные заседания

Повестка дня семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи содержится в документах A/72/251, A/72/251/Add.1, A/72/252 или A/72/252/Add.1. Заседания, перечисленные в настоящем разделе, проводятся за закрытыми дверями.

General Assembly

Informal consultations on the draft resolution entitled “Development of a Global Pact for the Environment” (under agenda item 14) (convened by the Permanent Mission of France)

Wednesday, 18 April 2018

10:00 to 13:00

Conference Room F

Другие предстоящие заседания

Информация, приводимая ниже, воспроизводится в том виде, в котором она была получена, и не предполагает выражения какого-либо мнения или одобрения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций. Заседания, перечисленные в настоящем разделе, являются открытыми, если не указано иное.

Event entitled “High-level briefing to Member States and Launch of Policy Briefs on SDG 7 and its interlinkages with other SDGs, in support of SDG 7 review at the High-Level Political Forum 2018” (A/RES/70/299 and A/RES/67/290) (co-organized by the Department of Economic and Social Affairs (DESA), the Permanent Missions of Denmark, Norway and Pakistan)

Wednesday, 18 April 2018

10:00 to 13:00

Conference Room 5

15:00 to 18:00

Economic and Social Council Chamber

Contact: Ms. Nadine Salame (DESA) (salame1@un.org; 917-367-5330)

Preventing Tomorrow's Conflicts: A Speaker Series within the context of the United Nations discussions on Sustaining Peace (with the President of the General Assembly, the Assistant Secretary-General for Peacebuilding Support, and the Acting Under-Secretary-General for Political Affairs) (A/RES/70/262 and S/RES/2282 (2016)) (co-organized by the Permanent Mission of Australia and the United Nations University)

Wednesday, 18 April 2018

15:00 to 17:00

 [webcast]

Conference Room 11

Contact: Ms. Virginia Sanchez (virginia.sanchez@dfat.gov.au)

Arab Group (at the experts level) (Migration)

Thursday, 19 April 2018

15:00 to 17:00

Conference Room A

Event entitled "Youth Power the Planet: an SDG Activate Talk to Celebrate Earth Day" on the occasion of International Mother Earth Day (22 April) (A/RES/63/278) (co-organized by the United Nations Children's Fund (UNICEF) and the Permanent Mission of India)

Thursday, 19 April 2018

16:00 to 18:00

Conference Room 2

Contact: Ms. Callie King-Guffey (ckingguffey@unicef.org, 212-326-7367)

High-level roundtable on Security Sector Reform (SSR) and Sustaining Peace (A/RES/70/304) (co-organized by the Permanent Missions of Slovakia and South Africa (on behalf of the Group of Friends of Security Sector Reform))

Monday, 23 April 2018

15:00 to 18:00

Closed meeting

Conference Room 3

Contact: Mr. Stefan Stanko (stazista.smnewyork1@mzv.sk)

Event entitled "The Role of Education in Peace Building and Sustaining Peace" (S/RES/2282) (co-organized by the Permanent Mission of Costa Rica and the University for Peace)

Thursday 26 April 2018

10:00 to 13:00

Conference Room 5

Contact: Ms. Rita El Zaghloul (rzaghloul@misioncronu.org)

Информация общего характера, подписание документов и ратификации и документы, изданные в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций

С информацией общего характера, информацией о подписании документов и ратификациях и перечнем документов, изданных в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, можно ознакомиться на веб-сайте *электронной версии Журнала* (<https://journal.un.org>).

Сообщения, направляемые редактору

Информацию об официальных заседаниях для опубликования в *Журнале* следует представлять через систему управления информационным наполнением веб-сайта *Журнала* (<https://journal.un.org/jcms>). Крайний срок представления материалов для *Журнала*, который будет опубликован на следующий день, — 18:30 для *программ заседаний* и 19:00 для *резюме*.

Информацию о созываемых постоянными представительствами неофициальных заседаниях по предлагаемым проектам, других заседаниях и параллельных мероприятиях следует направлять г-же Лилиан Дельгадо (электронная почта journal@un.org, тел. 212-963-3888 и 963-0493, здание *Секретариата, 12-й этаж*). Информацию следует представлять до 18:00 *не позднее чем за два дня до проведения мероприятия*.

Начало работы Группы по выпуску Журнала: 15:00.

Издается в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи
и конференционному управлению